

PROVISIONAL CONFERENCE PROGRAMME

WEDNESDAY, 1<sup>ST</sup> JULY, 2015

9.00 – 9.30	Registration		
9.30 – 10.00	Opening session in Argyriadis Amphitheatre <b>Prof. Meletios-Athanassios Dimopoulos</b> , Rector of the National and Kapodistrian University of Athens <b>Prof. Eleni Karamalengou</b> , Dean of the School of Philosophy <b>Prof. Liana Sakelliou</b> , Head of the Faculty of English Language and Literature		
10.00 – 11.00	FIRST PLENARY in Argyriadis Amphitheatre <b>Deborah Tannen</b> <i>The ambiguity and polysemy of im/politeness in professor-student emails</i> Chair: <i>M. Sifianou</i>		
11.00 – 11.15	<b>J. Culpeper</b> on Geoffrey Leech		
11.15 – 11.30	<b>Ç. Hatipoğlu</b> on Şükriye Ruhi		
11.30 – 12.00	COFFEE BREAK		
	Drakopoulos Amphitheatre	Argyriadis Amphitheatre	Senate Room
12.00 – 13.30	<b><i>Impoliteness (1)</i></b>  Chair: <i>M. Locher</i>	<b><i>Workplace interaction (1)</i></b>  Chair: <i>S. Fukushima</i>	<b>Panel: Address terms in Portuguese (1)</b>  Convenors: <i>Isabel Roboredo Seara, Maria Aldina Marques &amp; Veronica Manole</i>
12.00 – 12.30	<b>Dimitra Vladimirov &amp; Juliane House</b> Impoliteness and creativity in new media: Global resources/ (trans)local spaces	<b>Ekaterina Rudneva</b> Russian im/politeness in the workplace	<b>Maria Aldina Marques</b> Political street protests and address forms: Impoliteness as standard
12.30 – 13.00	<b>Patricia Bou-Franch</b> Revisiting online conflict in social networking sites: The role of anonymity /familiarity	<b>Seiko Otsuka &amp; Tomoko Tani</b> Adjustment of speech style in an intercultural workplace	<b>Ana Lúcia Tinoco Cabral</b> The Brazilian Portuguese address forms in business messages to clients: Seeking closer ties
13.00 – 13.30	<b>Jonathan Culpeper, Paul Iganski &amp; Abe Sweiry</b> Religiously aggravated “hate speech” in the UK	<b>Laurence Rosier &amp; Pierre-Nicolas Schwab</b> Influence of the communication channel on the forms of im/politeness in firms-customers interactions	<b>Isabel Roboredo Seara</b> “mas o senhor conhece de algum lado?” Impoliteness in using nominal address terms in European Portuguese
13.30 – 15.00	LUNCH BREAK for all in Kostis Palamas building		

15.00 – 16.30	<b><i>Im/Politeness and gender</i></b>  Chair: <i>S. Mills</i>	<b><i>Workplace interaction (2)</i></b>  Chair: <i>E. Ogiermann</i>	<b>Panel: <i>Address terms in Portuguese (2)</i></b>  Convenors: <i>Isabel Roboredo Seara, Maria Aldina Marques &amp; Veronica Manole</i>
15.00 – 15.30	<b>Maria Elena Placencia &amp; Amanda Lower</b> Addressing among young Ecuadorian and Spanish women on Facebook	<b>Melanie Kunkel</b> “But apparently you have to complain in public.” Strategies of im/politeness in Web 2.0 customer complaints	<b>Rosalice Pinto</b> Televised political debate genre: Im/politeness strategies in the 2014 Brazilian presidential elections
15.30 – 16.00	<b>Eleni Petraki &amp; Ismarita Ramayanti</b> Discourses of power: The use of politeness by Indonesian male and female managers	<b>Irene Theodoropoulou</b> “Doctor, give me another chance!”: Im/politeness in email correspondence between students and faculty members	<b>Thomas Johnen</b> On the negotiation of interlocutive distance in interaction: The Portuguese address forms in discourse: Its implications for im/politeness
16.00 – 16.30	<b>Otilia Martí-Arnáudi</b> “Men don’t beg”: Gender and production of the politeness marker ‘please’ by Spanish EFL learners when mitigating requests	<b>Vera Freytag</b> Im/Polite directives in English and Spanish workplace emails	<b>Veronica Manole</b> Forms of address in constructing personal and group identity in Portuguese parliamentary discourse
16.30 – 17.30	SECOND PLENARY in Argyriadis Amphitheatre <b>Pilar G. Blitvich</b> <i>Globalization, transnational identities, and conflict talk: The complexity of the Latino identity</i> Chair: <i>M. Sifianou</i>		
18.00 – 20.00	VISIT TO THE ACROPOLIS MUSEUM		

**THURSDAY, 2<sup>ND</sup> JULY, 2015**

9.00 – 10.00	THIRD PLENARY in Argyriadis Amphitheatre <b>Theodossia-Soula Pavlidou</b> <i>Gender, indexicality, and im/politeness</i> Chair: <i>S. Bella</i>		
	Drakopoulos Amphitheatre	Argyriadis Amphitheatre	Senate Room
10.00 – 11.30	<b><i>Teasing / English as a lingua franca</i></b>  Chair: <i>P. Trudgill</i>	<b><i>Impoliteness (2)</i></b>  Chair: <i>J. Culpeper</i>	<b>Panel: <i>Culture, globalisation and im/politeness: Portraits of L2 learners of Turkish (1)</i></b> Convenor: <i>Ç. Hatipoğlu</i>
10.00 – 10.30	<b>Ian Walkinshaw</b> Teasing to convey solidarity and aggression in English as an Asian lingua franca	<b>Manuel Padilla Cruz</b> Overcoming accidental impoliteness: Internal vigilance, cautious optimism and epistemic friction	<b>Yasemin Bayyurt &amp; Leyla Martı</b> Impoliteness in L2 Turkish suggestion formulas in a study abroad context
10.30 – 11.00	<b>Mario Saraceni</b> “Sorry for my English”: Apologies in and about a global language	<b>Jim O’Driscoll</b> Sommes-nous Charlie? Taboo and offensiveness in the 21 <sup>st</sup> century public arena	<b>Hümeyra Can</b> The speech act of criticism and im/politeness in intercultural communication: The case of L2 Turkish
11.00 -11.30	<b>Valeria Sinkeviciute</b> What makes teasing <i>impolite</i> ? “Step[ping] over those lines [...] you shouldn’t be crossing”	<b>Anna Lazarova</b> Some Modern Greek and Bulgarian pragmatic particles as impoliteness markers	<b>Hümeyra Can &amp; Çiler Hatipoğlu</b> L2 Turkish learners’ conceptualization of the ‘polite’ speech act of congratulating in Turkish
11.30 – 12.00	COFFEE BREAK		
12.00 – 13.30	<b><i>Politeness and indirectness</i></b>  Chair: <i>M. Saraceni</i>	<b><i>Impoliteness in the media</i></b>  Chair: <i>P. Bou Franch</i>	<b>Panel: <i>Culture, globalisation and im/politeness: Portraits of L2 learners of Turkish (2)</i></b> Convenor: <i>Ç. Hatipoğlu</i>
12.00 – 12.30	<b>Sara Mills &amp; Karen Grainger</b> “English conversation is like a swan on the water”: Evaluations of English indirectness	<b>Angeliki Tzanne</b> What’s cooking?: Impoliteness practices in a Greek cooking blog	<b>Çiler Hatipoğlu</b> The effect of culture on evaluation of im/politeness in L2 Turkish
12.30 – 13.00	<b>Eva Ogiermann</b> Indirectness in British and Polish family interactions	<b>Marta Dąbrowska</b> Staging impoliteness or how far you can go. Strategies of impoliteness in the Between Two Ferns talk show	<b>Sevgi Şahin</b> Im/politeness in L2 Turkish refusals in equal status encounters in study abroad context

13.00 – 13.30	<b>Helen Basturkmen</b> “Nice, but is the above really leading to the conclusion?” Supervisor feedback comments on students’ drafts of dissertations	<b>Michael Gauthier</b> Globalisation and social media: Swearing as the new means of communication?	Discussant: <b>Yasemin Bayyurt</b>
13.30 – 15.00	<b>LUNCH BREAK</b>		
15.00 – 16.30	<b><i>Im/Politeness, gender and age</i></b>  Chair: <i>B. Pizziconi</i>	<b><i>Im/Politeness in the media</i></b>  Chair: <i>J. Murray</i>	<b><i>Cross-cultural interaction and im/politeness</i></b>  Chair: <i>C. Taylor</i>
15.00 – 15.30	<b>Eleni Petraki &amp; Shannon Clark</b> Empowering women: The use of positive politeness in antenatal consultations	<b>Rita Faria</b> The problem is, Nick, the problem is – nobody believes you: can we believe im/politeness? The role of im/politeness in successful argumentation	<b>Reema Albilehi &amp; Eva Ogiermann</b> Pragmatic politeness in scholarly book reviews: A cross-linguistic study
15.30 – 16.00	<b>Rooh Ul Amin</b> Discourse, gender roles and im/politeness: An exploration of political TV talk shows in Pakistan	<b>Çağla Baştürk Karatepe</b> It’s not me, it’s you: Analysing conflict talk in a corpus of sitcom discourse	<b>Saeko Fukushima</b> A comparative study on attentiveness and its related concepts in Japanese and English
16.00 – 16.30	<b>Apostolos Poullos</b> Ageing, age-categorization and politeness	<b>Xinyuan Yang &amp; Zohreh R. Eslami</b> Between global and local SNSs: A comparative study of Chinese students’ compliment response behavior on Facebook and Renren	<b>Francisco Miguel Ivorra Pérez</b> Cultural values and impolite behaviour: The case of Spaniards, Britons and North-Americans
16.30 – 17.00	<b>COFFEE BREAK</b>		
17.00 – 18.30	<b><i>Teaching, learning and acquiring politeness</i></b>  Chair: <i>E. Petraki</i>	<b><i>Conversation analysis</i></b>  Chair: <i>M. Georgalidou</i>	<b><i>Cross-cultural interaction and im/politeness</i></b>  Chair: <i>K. Grainger</i>
17.00 – 17.30	<b>Sara Mills &amp; Isabelle van der Bom</b> A discursive approach to the analysis of politeness data	<b>Eleni Karafoti</b> Normativity, im/politeness and preference organization	<b>Charlotte Taylor</b> Mock politeness and culture: Perception and practice
17.30 – 18.00	<b>Villy Tsakona</b> A critical literacy approach to teaching politeness in the kindergarten	<b>Géraldine Bengsch</b> Politeness and rapport building mechanisms in globalised settings: an investigation into interactions at the hotel front desk	<b>Jiayi Wang</b> Inter- and cross-cultural interaction of im/politeness discourse practice

18.00 – 18.30	<b>Aisha Siddiqa</b> The use and acquisition of politeness strategies among EFL learners in France: An exploratory study of interlanguage pragmatic development	<b>Margarita Giannoutsou</b> “Don’t make it so long, you know!” Exploring violations of the turn-taking system and other incidents of impoliteness during sermon interpretation at an international Evangelical youth conference	<b>Kyong-Ae Yu</b> “Sorry, I love you”: A comparison of Korean <i>mianhada</i> and American English <i>sorry</i>
18.30 – 19.30	FOURTH PLENARY in Argyriadis Amphitheatre <b>Marina Terkourafi</b> <i>Civility on Twitter: How online media are changing the rules (or not) and why it matters</i> Chair: A. Tzanne		
20.30	CONFERENCE DINNER AT ATTIKOS GREEK HOUSE		

**FRIDAY, 3<sup>RD</sup> JULY, 2015**

9.00 – 10.00	<p>FIFTH PLENARY in Argyriadis Amphitheatre  <b>Maria Sidiropoulou</b>  <i>Winds of Change? Voicing im/politeness in English-Greek translated political science discourse</i>                      Chair: <i>A. Tzanne</i></p>		
	Drakopoulos Amphitheatre	Argyriadis Amphitheatre	Senate Room
10.00 – 11.30	<p><b>Relational work</b>                       Chair: <i>J. O’Driscoll</i></p>	<p><b>Panel: Politeness and interlanguage (1)</b>                       Convenor: <i>S. Bella</i></p>	<p><b>Globalisation and im/politeness</b>                       Chair:  <i>I. Theodoropoulou</i></p>
10.00 – 10.30	<p><b>Miriam Locher</b>                      Questions in and about interpersonal pragmatics</p>	<p><b>Maria Economidou-Kogetsidis</b>                      A perception study: A comparison of native and non-native speakers’ perceptions on the politeness of L2 learners’ emails</p>	<p><b>Liliana Ionescu-Ruxandoiu</b>                      Cosmopolitanism and globalization. A bird’s-eye view on the evolution of politeness structures and strategies in the Romanian cultural space</p>
10.30 – 11.00	<p><b>Aliki Keramida</b>                      Face and identity: Making a case for an interactional relationship through Greek translations of <i>Romeo and Juliet</i></p>	<p><b>Ziyad Ali &amp; Helen Woodfield</b>                      Examining cognitive processes through verbal report</p>	<p><b>Andra Vasilescu</b>                      Politeness strategies or cultural identity confirmation strategies?</p>
11.00 -11.30	<p><b>Mariza Georgalou</b>                      Networked privacy: Saving face on Facebook</p>	<p><b>Zohreh R. Eslami</b>                      American native English speaking students and Chinese nonnative English speaking students’ perception of a public corporate apology</p>	<p><b>Katerina Tselika</b>                      Politeness and globalisation in military discourse</p>
11.30 – 12.00	<b>COFFEE BREAK</b>		
12.00 – 13.30	<p><b>Identity and face</b>                       Chair: <i>M. Dąbrowska</i></p>	<p><b>Panel: Politeness and interlanguage (2)</b>                       Convenor: <i>S. Bella</i></p>	<p><b>Evolution and change in politeness</b>                       Chair: <i>M. Padilla Cruz</i></p>
12.00 – 12.30	<p><b>Jill Catherine Murray</b>                      Im/politeness and migrant identity in the Greek diaspora</p>	<p><b>Spyridoula Bella</b>                      Responding to thanks: Divergence between NSs and FL learners of Greek and the consequences for establishing rapport</p>	<p><b>Nikolaos Lavidas</b>                      Directionality of change in politeness: Evidence from a contrastive study of politeness in the history of Greek and English</p>
12.30 – 13.00	<p><b>Argiris Archakis</b>                      Doing pride via threat: Immigrant voices in students’ essay texts</p>	<p><b>Agata Klimczak-Pawlak</b>                      Im/politeness and L2 English apologies from across Europe</p>	<p><b>Yoshinori Nishijima</b>                      Are young people in Japan getting more polite?: Change in use of evaluating concepts of communicative behavior in Japanese</p>

13.00 – 13.30	<b>Nino Daraselia</b> Disability etiquette from the standpoints of face and politeness theories (on material from English and Georgian)	<b>Stavroula Kefala</b> Politeness strategies in Tourism advertising through a Critical Cosmopolitan lens	<b>Mihaela-Viorica Constantinescu</b> From Eastern to Western “globalization”: The case of the Romanian principalities in 19 <sup>th</sup> century
13.30 – 15.00	<b>LUNCH BREAK</b>		
15.00 – 16.30	<b>Speech acts: Compliments and invitations</b>  Chair: <i>E. Karafoti</i>	<b>Addressing / Code switching</b>  Chair: <i>B. Pizziconi</i>	<b>Parliamentary discourse</b>  Chair: <i>A. Archakis</i>
15.00 – 15.30	<b>Ryogo Yanagida &amp; Seiko Otsuka</b> Compliments and compliment responses of lovers – Im/politeness, power and gender	<b>Hessah Aba-alalaa</b> Ti ep Terms of address in Najdi dialect: Normativity and variation	<b>Marianthi Georgalidou</b> “You are not going to turn me into Kasidiaris”: Addressing women in the Greek parliament
15.30 – 16.00	<b>Yun He &amp; Chengyu Zhuang</b> Silence is eloquent: Non-verbal responses to compliments in Chinese	<b>Justyna Bernat</b> The expression of im/politeness in terms of address in Polish and French	<b>Liliana Hoinărescu</b> Irony and im/politeness in Romanian parliamentary discourse: A diachronic perspective
16.00 – 16.30	<b>Chengyu Zhuang</b> Politeness in Chinese: Invitation discourse revisited	<b>Irma Bochorishvili</b> Do we switch codes for politeness purposes? A case study of Greeks living in Ireland	
16.30 – 17.00	<b>COFFEE BREAK</b>		
17.00 – 18.00	<b>Changing politeness strategies in the era of globalisation</b>  Chair: <i>V. Tsakona</i>		<b>Politeness, civility and word play</b>  Chair: <i>N. Lavidas</i>
17.00 – 17.30	<b>Pawel Urbanik</b> Politeness untamed: The case of Polish requests in the Big Brother series		<b>Barbora Krylova</b> Greek allusions at ancient Latin word play and verbal duelling
17.30 – 18.00	<b>Eunseon Kim</b> Advocating culture-specific norms of linguistic politeness in the era of ‘globalization’: The metalinguistic discourse of Korean honorification in language how-to materials		<b>Carole Gayet-Viaud</b> Civility: A neglected part of citizen’s activity

18.00 – 19.00	SIXTH PLENARY in Argyriadis Amphitheatre <b>Marianthi Makri-Tsilipakou</b> <i>(Greek) Im/Politeness: Predication and evaluation practices</i> Chair: <i>S. Bella</i>
19.00 – 19.30	CLOSING SESSION